



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/17174
9 May 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ САЛЬВАДОРА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 9 МАЯ 1985 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

Прошу Ваше Превосходительство распространить настоящее письмо и прилагаемое "Заявление в Сан-Сальвадоре", опубликованное 7 мая с.г. в упомянутом городе. Текст Заявления гласит:

"Министры иностранных дел Гондураса, Коста-Рики и Сальвадора и заместитель министра иностранных дел Гватемалы, собравшиеся в городе Сан-Сальвадор для того, чтобы проанализировать существующее положение в центральноамериканском регионе, определить совместно надлежащие мирные механизмы для урегулирования нынешнего кризиса и оценить результаты деятельности, осуществляемой по инициативе Контадорской группы,

считают:

- 1) что для обеспечения прочных гарантий мира и безопасности в регионе и для содействия благосостоянию и развитию своих народов настоятельно необходимо неукоснительно соблюдать принципы и нормы международного права;
- 2) что основное значение для достижения мира в Центральной Америке имеет подписание многосторонних международных документов, в которых устанавливались бы нормы сосуществования между государствами региона, исходя из того, что именно центральноамериканские страны должны самостоятельно выработать альтернативы урегулирования, опираясь на ценную помощь Контадорской группы;
- 3) что для успешного достижения прочного мира в Центральной Америке необходимо руководствоваться наличием твердой политической воли правительств стран данного района активно поддерживать усилия, направленные на совершенствование и укрепление подлинно демократических, представительных и плюралистических процессов, и участвовать в этих усилиях; и

4) что сложное экономическое положение в регионе, возникшее под воздействием внутренних и внешних факторов, усугубляет социальный и политический кризис и затрудняет достижение благосостояния их народов, в силу чего необходимо принять меры для решения указанных проблем.

Поэтому они

заявляют:

- 1) о политической воле своих правительств решать свои разногласия, используя методы мирного урегулирования споров;
- 2) о неизменной и решительной поддержке своих правительств усилий Контадорской группы, подчеркивая при этом важность того, чтобы центральноамериканские страны принимали непосредственное участие в обсуждении и выработке положений любого будущего соглашения;
- 3) о том, что в сложившихся обстоятельствах для обеспечения безопасности и целостности центральноамериканских стран необходимо восстановить военное равновесие между государствами региона, для чего все должны отказаться от цели достижения военного превосходства;
- 4) о необходимости принятия конкретных мер, направленных на сдерживание гонки вооружений путем установления до вступления в силу обязательств, которые будут приняты по Контадорскому акту мира и сотрудничества в Центральной Америке, максимальных уровней военного развития в регионе. Настоятельно необходимо также прекратить экспансионистский интервенционизм, с помощью которого путем совершения насилия и подрывных действий пытаются подорвать демократические институты в центральноамериканских странах;
- 5) о необходимости, в силу этого, дополнить переговоры о положениях, касающихся вопросов безопасности, особенно в отношении механизмов проверки и контроля, содержащихся в проектах, которые представлены в рамках инициативы Контадорской группы, в частности в документе, принятом в октябре 1984 года в Тегусигальпе, и в принятом в марте 1985 года Статуте о механизме проверки и контроля в области безопасности;
- 6) о своей поддержке всех мер, предлагаемых для обеспечения демократического и плюралистического развития в центральноамериканском регионе, как наиболее подходящих путей достижения мира и социальной справедливости;

7) о необходимости, в целях достижения мира в Центральной Америке, осуществления в рамках установленной законности во всех странах, где произошел глубокий раскол в обществе, мер, направленных на достижение национального примирения, для того чтобы все социальные слои могли принять активное участие в становлении и совершенствовании подлинно демократических процессов.

В этой связи они считают необходимым вновь подтвердить и закрепить политические обязательства, предусмотренные в Контадорском акте, и считают также настоятельно необходимым усовершенствовать механизмы проверки и правила их соблюдения, предусматривающие добросовестное и неукоснительное выполнение этих обязательств;

8) о своей большой заинтересованности в успешном осуществлении намечаемых процессов экономического сотрудничества, особенно предполагаемого соглашения с европейскими сообществами, которое завершило бы процесс, начатый на Конференции в Сан-Хосе в сентябре 1984 года;

9) о необходимости поддерживать любые меры, предусматривающие демократическое и плюралистическое развитие в Центральной Америке, и дать объективную оценку возникшим в последнее время факторам, которые непосредственно воздействуют на региональный кризис".

Буду признателен Вашему Превосходительству за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Маурисио РОСАЛЕС
Посол
Постоянный представитель
